



FESTIVAL '74

SAN SEBASTIAN

AÑO XVIII - Número 3

16 de Septiembre de 1974



El estupendo actor TREVOR HOWARD, destacado intérprete de la gran película de la 20th. Century-Fox «11 HARROWHOUSE», distribuida en España por Regia Films-Arturo González, que esta noche será presentada a concurso en el Palacio del Festival con la asistencia de tan destacado artista.

GRAN BRETAÑA

presenta, hoy lunes, a las 22,30 en el

PALACIO DEL FESTIVAL - TEATRO VICTORIA EUGENIA

EL OBJETIVO:

Penetrar en la más
inexpugnable fortaleza
ideada por el hombre

EL PLAN:

Utilizar a unos
principiantes
armados
de ingenuidad,
coraje y una
delgada cuerda

EL RIESGO:

La muerte.



LA CASA Nº 11

(11 HARROWHOUSE)

20th.CENTURY-FOX presenta **CHARLES GRODIN**
CANDICE BERGEN

JAMES MASON • TREVOR HOWARD • JOHN GIELGUD

en la producción de ELLIOTT KASTNER 'La Casa Nº 11'

Producida por ELLIOTT KASTNER • Dirigida por ARAM AVAKIAN • Guión de JEFFREY BLOOM

Adaptación de CHARLES GRODIN • Basado en la novela de GERALD A BROWNE

Música de MICHAEL J. LEWIS

PANAVISION • COLOR POR DE LUXE



Presente, pasado y futuro del Festival de San Sebastián

por J. López Clemente

La trayectoria de los grandes festivales cinematográficos ha ido marcando, cual flecha de Zenón, sus distintos momentos en el tiempo, fijando en sucesivas etapas, al parecer estáticas, su propio dinamismo de avance. En un principio, los festivales, pensando en la relativa fugacidad del séptimo arte, se conformaron con presentar, en su espaciada periodicidad, las obras más importantes de un determinado momento. El festival constituía en esencia, un escaparate, foco de atención de películas y estrellas. Es la época tenida por clásica, a la que suelen referirse quienes atacan la existencia de los festivales, como si éstos se hubieran quedado estancados en el limbo de una «belle époque» marchita.

Pero la flecha de Zenón seguía avanzando, como lo hacen los fotogramas del celuloide en movimiento. Y un día se pensó que el cine iba escribiendo su historia, una historia importante, y se miró hacia atrás para reconstruir las páginas más memorables del pasado. Entonces, los festivales no se conformaron solamente con presentarnos las películas y las figuras destacadas del momento. Había unos nombres decisivos del ayer y era conveniente recordarlos y estudiarlos. Así se incorporaron los ciclos retrospectivos de películas, referidos a actores y directores. Se había dado el gran paso de incorporar los recuerdos del pasado a las realidades del presente, en una verdadera dimensión humana, como cuando en la vida nos detenemos un momento para echar una mirada al ayer. Era la incorporación al cinema de su propia cultura.

En fecha muy reciente, tan reciente que estamos en las primeras andaduras, los festivales han incorporado a su tarea una nueva dimensión, la del futuro, con la que se completa, por el momento, el ciclo temporal del pasado, presente y futuro de los festivales. Ahora bien, ¿quién representa o debe representar con más idoneidad el futuro en el cine? Para mí hay una respuesta clara: los jóvenes creadores. Ya sé que hay «jóvenes creadores» con años y muchas inquietudes encima, como Hawks, Hitchcock, Huston, Bresson, Nicholas Ray... Estos creadores nos dan lecciones a cada nueva obra, pero el espíritu cinematográfico de los tiempos, si a este espíritu se unen otras facultades creacionales, ha de venir de las nuevas generaciones. Por esto creo que lo más importante que el Festival de San Sebastián nos ofrece en su XXII edición es la creación del certamen paralelo «Nuevos Creadores», en el que los realizadores jóvenes, que han soñado con el cine hasta que han conseguido realizar —¡Dios sabe con cuánto esfuerzo!— su primera película, van a presentar sus obras primeras, en las que tantas ilusiones han puesto y que acaso para el futuro de algunos de ellos, sean decisivas. Son, por tanto, películas éstas que hay que ver con mucho respeto y cariño, por lo que tienen de entrega ilusionada. Estos jóvenes directores han sido como novios de sus películas, a veces durante mucho tiempo, y vienen a la ceremonia de la boda que les brinda generosa y comprensivamente San Sebastián. Yo les deseo, como a recién casados con el cine, muchas felicidades.

hoy

9,00: Cine Miramar
Sección retrospectiva
BORN TO BAD, de Nicholas Ray.

11,00: Cine Miramar
Sección retrospectiva
THE LUSTY MEN, de Nicholas Ray.

11,00: Palacio del Festival
Rueda de prensa con TREVOR HOWARD (co-protagonista de «11 Harrowhouse».

12,30: Cine Miramar
Nuevos Creadores
JUVENUD SONADORA (Hungría), dirigida por Janos Rozsa.

16,30: Cine Astoria
Sección informativa
LE PELIKAN (Francia), dirigida por Gerard Blain.

18,45: Palacio del Festival
Corto MERVEILLES NON VUES

(Bulgaria).
Competición
LIDE Z METRA (Checoslovaquia), dirigida por Jaromil Jires.

19,30: Cine Miramar
Corto SIMPARELE (Cuba).
Competición
DRZWI W MURZE (Polonia), dirigida por Stanislaw Rózewicz.

19,45: Cine Astoria
Corto MERVEILLES NON VUES (Bulgaria).
Competición
LIDE Z METRA (Checoslovaquia), dirigida por Jaromil Jires.

20,30: Real Club Náutico
Cóctel ofrecido por 20th. Century Fox y Regia Films, como presentación de la película «11 HARROW-

HOUSE», al que asistirá Trevor Howard.

22,30: Palacio del Festival
Corto BIOTOPO (España).
Competición
11 HARROW HOUSE (G. Bretaña), dirigida por Aram Avakiam.

23,00: Cine Miramar
Corto TAUTOLOGOS (España).
Competición
MELODIAS DE LA BARRIADA DE VERY (URSS), dirigida por Georgi Shenguelaia.

23,30: Cine Astoria
Corto BIOTOPO (España).
Competición
11 HARROW HOUSE (G. Bretaña), dirigida por Aram Avakiam. (Consulte la página del Mercado del Cine.)

LAS PELICULAS DE HOY

Checoslovaquia

LIDE Z METRA

FICHA TECNICA

Producción: Estudios Cinematográficos de Barrandov
Dirección: Jaromil Jires
Guión: Vladimir Kalina, J. Jires
Operador: Jan Curik
Música: Lubos Fiser
Duración: 90 minutos
 Rodada en Eastmancolor

INTERPRETES FEMENINOS

Jitka Molavcova, Libuse Ceprtova,

INTERPRETES MASCULINOS

Ivan Vysocil, Bohus Zahorsky,

SINOPSIS

Tres anécdotas distintas sobre los constructores del metro de Praga.

«Demolición Privada» narra el reencuentro de dos jóvenes que estuvieron casados y se divorciaron, pero entre los que queda un vínculo invisible. Al acudir a la que fuera su casa, que ha de ser demolida por las obras del metro, él pone en manos de ella las llaves de su actual apartamento.

«La Balada de Bulfas» refiere la hazaña de un héroe del mundo del trabajo, capaz de ahorrar tiempo y esfuerzo mediante una idea ingeniosa. Después de una jornada agotadora, los esfuerzos de los obreros tienen éxito, pero el viejo Bulfas ya no puede gozar de él.

«El Pfenning de Cheb» cuenta el hallazgo de un «pfenning» por el conductor de un «bulldozer», que dilapida su gratificación por conseguir el amor de una chica a la que no importa que pierda su trabajo. Otra muchacha le rehabilitará.





11

HARROWHOUSE

FICHA TECNICA

Producción:	Elliot Kastner
Dirección:	Aram Avakiam
Guión:	Jeffrey Bloom
Operador:	Arthur Ibbetson
Montaje:	Anne Coats
Sonido:	Danny Daniel
Decoración:	Jack Stephens
Música:	Michael J. Lewis
Duración:	95 minutos

INTERPRETES FEMENINOS

Candice Bergen, Helen Cherry.

INTERPRETES MASCULINOS

Charles Grodin, John Gielgud, Trevor Howar.

SINOPSIS

11 Harrowhouse es la sede del Sistema de Ventas Consolidadas, banco mundial de los diamantes, en el que se guarda un inventario permanente de piedras preciosas por 20 millones de libras.

El tesoro está separado del exterior «sólo» por una lámina blindada a prueba de balas de 75 mm., células fotoeléctricas, un calor que detecta cualquier presencia viva y un ingenio de ocho espejitos que forman una red de bocas de gas letal.

A todo este sistema se enfrenta un joven americano, tratante fracasado en diamantes, una viuda rica que no quiere casarse por no perder su fortuna, un estrambótico inventor y un veterano del «Sistema» que después de 30 años de trabajo en la empresa se entera de que le corresponde una mísera pensión de retiro.



LOS PROTAGONISTAS

ARAM AVAKIAN, EL DIRECTOR

Ha nacido en Nueva York, pero tal como su nombre sugiere, ARAM AVAKIAN es de ascendencia armenia.

Creció y se educó en Nueva York, dedicándose algún tiempo a la literatura y, posteriormente, a la fotografía. Fue alumno del pionero de la fotografía stroboscópica Gjon Mili, aprendiendo junto a él las técnicas fotográficas y cinematográficas. Trabajó seguidamente en montaje filmico y de TV.

Su primer largometraje como director fue una ambiciosa adaptación cinematográfica de «The End Of The Road», de John Barth, protagonizada por James Earl Jones. Recibió críticas para todos los gustos, pero, evidentemente, su trabajo no pasó desapercibido.

JAMES MASON

MASON nació en Huddersfield, se educó en la Escuela Pública inglesa y se graduó en Arquitectura en la Universidad de Cambridge.

A mitad de la década de los 30, las distinguidas maneras de JAMES MASON llamaron la atención de un ex-director de Hollywood llamado Al Parker. Empezando con un modesto número titulado «Late Extra», los dos trabajaron juntos en una serie de películas de escaso presupuesto hechas en Inglaterra por compañías americanas.

En 1937 JAMES MASON colaboró con la escritora-actriz Pamela Kellino en una obra titulada «Flying Blind», de la cual ambos fueron también protagonistas.

Esta asociación resultó el matrimonio al año siguiente. Tuvieron una hija: Portland (nacida en 1948) y un hijo: Alexander (1955). Los MASON se divorciaron en 1963.

Después de aquellos films de corto presupuesto, y aunque JAMES MASON siguió apareciendo esporádicamente en obras del West End, fue el cine lo que realmente llamó su atención en aquel tiempo.

En 1948 fue a Hollywood y desde en-

tonces ha realizado algunas de las mejores películas y también algunas de las peores de estas últimas cuatro décadas, pero nunca ha dejado de ser lo que siempre ha sido: un actor de calidad.

HELEN CHERRY

Miss CHERRY, que trabaja en teatro, TV y cine desde 1938, tuvo en esta ocasión la rara oportunidad de trabajar junto

a su esposo en la vida real: TREVOR HOWARD.

Interpreta el papel de Lady Bolding, Ayudante Ejecutiva Personal del excéntrico multimillonario Clyde Massey (Trevor Howard).

HELEN CHERRY se incorporó al reparto del film durante una semana de intensivo rodaje en escenarios naturales en Rayley Hall, en Warwickshire, mansión del Siglo XVII de los Marqueses de Hertford.

CHARLES GRODIN

Antes de llegar a New York CHARLES GRODIN completó sus estudios oficiales de Arte Dramático, habiendo estudiado previamente en la Universidad de Miami, Florida. Luego siguió estudiando durante seis años en New York. Tres de los cuales con Uta Hagen y los otros tres con Lee Strasberg en el Actor's Studio. Durante el verano realizó sus prácticas en diversas giras teatrales.

Su primer papel importante fue en la obra de David Merrick, producida en Broadway: «Tchin Tchin», junto a Margaret Leighton y Anthony Quinn.

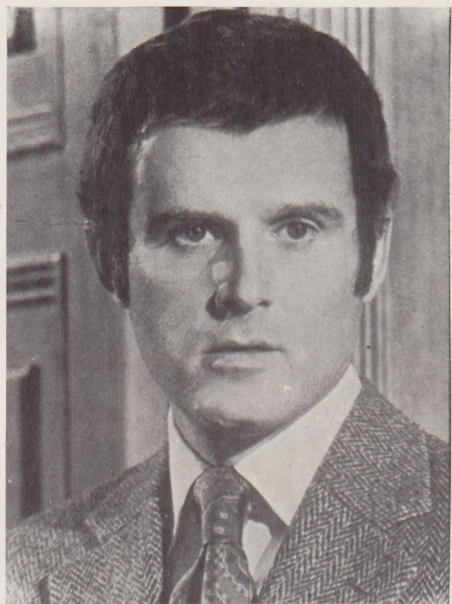
Durante su actuación en «Absence of a Cello», su segundo show neoyorquino, GRODIN empezó a interesarse en las que serían sus nuevas facetas: director y —sobre todo— autor.

Aunque CHARLES GRODIN pensó en alejarse de su carrera de actor, durante un par de ocasiones recibió ofertas que no pudo rechazar, como: «Rosemary's Baby», de Roman Polanski, y «Catch 22», de Mike Nichols.

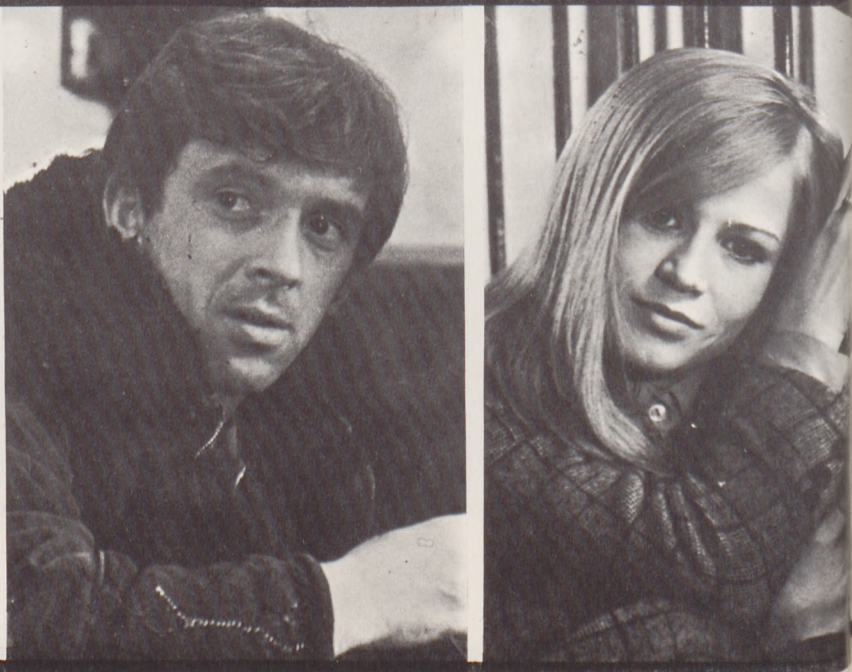
Durante el rodaje en México de «Catch 22», conoció a Arthur Garfunkel, se hicieron amigos y el encuentro culminó en el programa especial de TV. «Simon and Garfunkel», que GRODIN escribió y dirigió.

Sólo rara veces se interesa en trabajar como actor. Para aceptar un papel debe estar realmente convencido.

Por el momento ha actuado tan sólo en cuatro films: «Rosemary's Baby», «Catch 22», «The Heartbreak Kid» y «11 Harrowhouse».



Tres de los protagonistas de la película checoslovaca LIDE Z METRA (La gente del Metro), en la que figuran Jitka Molavcova, Libuse Cepřtova, Jirina Krejčikova, como principales intérpretes femeninos, e Ivan Vysocyl, Bohus Zahorsky y Jaromir Hanzlik, como principales intérpretes masculinos.



CANDICE BERGEN

Procede de Beverly Hills y cursó sus estudios en California, Washington DC, Pennsylvania y Suiza. Habla perfectamente el francés y adecuadamente el español. Ha trabajado como foto-periodista para revistas internacionales, escrito una comedia, pintado, trabajado como modelo de gran éxito y aparecido en la portada de la revista Life. Ha protagonizado también una docena de películas.

En la Universidad de Pennsylvania se graduó en Arte, Historia y Literatura, obteniendo dos premios: Como Mejor Actriz por su interpretación en «Summer and Smoke» y como la Estudiante más Creativa por sus trabajos como actriz, escritora y fotógrafo.

Alejada durante dos años de la pantalla, ha realizado durante este tiempo importantes trabajos periodísticos, entre los que citaremos: un perfil biográfico del Emperador de Etiopía Haile Selassie; sobre la muerte de Oscar Levant; las condiciones de vida de la tribu Masai en Kenia y los efectos de la paz de Nixon en China.



**GRAN
BRE
TA
ÑA**

**CHECO
ESLO
VAQUIA**



“LA LEY DE OMERTA“, nuevo film para MICHAEL SKAIFE

EL REALIZADOR DE EL «ASESINO DE MUÑECAS» REPITE CON SU PROTAGONISTA DAVID ROCHA, ÉSTA VEZ EN EL PAPEL DE UN SICILIANO



En el programa de producción de Huracán Films, joven productora que ha hecho posible la realización de «El asesino de muñecas», encomendada al guionista y realizador Michael Skaife, figuran cuatro títulos de este mismo autor que irán jalonando el objetivo de la nueva compañía: promocionar a los actores españoles en el mercado extranjero, a través de temas de impacto y de un estilo moderno, del momento, con producciones de corte europeo que no sólo satisfagan al público hispano, sino que interesen en los mercados intercontinentales.

Así, «La ley de omertá», «Las tinieblas del Seol», «Las carroñas» y «El quinto jinete del Apocalipsis», ofrecerán a Huracán Films la posibilidad de afianzar el éxito conseguido con su primera producción «El asesino de muñecas», de inminente estreno en España y que concurre a la «mostra» del Mercado del Film con todas las garantías de un tema de interés universal.

El rodaje de «La ley de omertá» está programado para dar comienzo a mediados de octubre. Seguramente, los exteriores de esta nueva historia de amor, que se desarrolla con el telón de fondo de la mafia siciliana, se rodarán en Bilbao, ciudad que ha entusiasmado a Michael Skaife en un reciente viaje realizado a la ciudad norteña. Y entre los nombres que se barajan, todos ellos españoles, para cubrir los puestos estelares, está el de David Rocha, cuyo trabajo en «El asesino de muñecas», ha constituido un auténtico éxito.

Descubierto por Michael Skaife para esta película, tras una rigurosa selección de jóvenes valores, Rocha, actor procedente de la escuela catalana, incorporará en «La ley de omertá» el papel de un joven siciliano que confronta, como testigo excepcional, el drama familiar que acosa a su hermano mayor y se ve envuelto en el destino inevitable de la siciliana ley de omertá, basada en el honor de los mafiosos.

Rocha, que el pasado año estuvo entre nosotros, junto a Inma de Santi, con motivo del anuncio de rodaje de su película «El asesino de muñecas», no ha podido desplazarse a San Sebastián debido a los fuertes entrenamientos que su nuevo personaje le exige, pero nos encomienda que recojamos su saludo cordial a esta ciudad donde recibió muestras de amistad que hoy son para él inolvidables.

David Rocha en la caracterización de su nuevo personaje de «La ley de omertá», que Michael Skaife se dispone a dirigir.

RUEDA DE PRENSA

**Stanislaw Rozewicz, director
de "La puerta en el muro"**

"PODER PRESENTAR MI OBRA YA ES UN EXITO"

**De España, lo que más le gusta es el carácter
sus habitantes.**

La delegación polaca abandonará hoy mismo San Sebastián, para regresar a su país. ¿Razones? «Hay que trabajar», nos dice el director del film presentado al Festival. El señor Rozewicz es ya conocido de los asiduos al Festival. En dos ocasiones anteriores ha presentado las películas «Un puesto bajo el sol» y «Dos en soledad». Aunque la primera es la que ha obtenido una mejor acogida de público, él está más contento de la segunda. Cada creador tiene unas razones para amar en mayor o menor intensidad lo que el trabajo y el espíritu creador consigue plasmar en imágenes.

—¿Qué esperanzas tiene al presentar su película al Festival?

—Para mí (confiesa con una enorme sonrisa) la mejor esperanza de éxito es poder presentar a los espectadores mi creación. El que el Comité de selección se haya fijado en ella significa mucho. Si vienen los premios o no, ya es otra cuestión.

Stanislaw Rozewicz, que ha practicado en los más variados campos del cine, es hoy director del grupo TOR, uno de los siete que en Polonia funcionan. Estos grupos tienen una integración curiosa, a base de englobar en ellos a los estudiantes que han salido de la escuela de cinematografía. Estos, tienen la obligación de realizar para TV, un corto y, si el jurado opina que la obra tiene cualidades estéticas, recibirán el «placet» para dirigir películas de mayor envergadura.

—Hablemos del film, señor Rozewicz.

—La película es una obra psicológica, basada en un guión escrito por mi herma-

no y por mí. La obra no habla por sí, sino que plantea situaciones y pide que el espectador colabore en la interpretación. La apertura de la puerta significa el estar abiertos a otras realidades que las que nos son próximas, en definitiva, estar dispuestos a recibir y dar a las personas que nos rodean. La obra acaba con el entornarse de la puerta, lo cual viene a significar que la situación sigue como estaba y que la solución del problema planteado sólo se resolverá cuando cada uno ponga un poco de su parte. El esquema de la obra se mueve en tres planos, que las imágenes diferencian bien.

—¿Cuánto tiempo han trabajado en la filmación?

—Aproximadamente unos tres meses, unas veces con más intensidad y otras con menos. En cuanto a los costes... Unos seis millones de «zlotys», difíciles de traducir a moneda occidental. No obstante, en comparación con el resto de las películas que se ruedan en Polonia, es mucho dinero.

—La intérprete Ruszerde Hein parece tener gran popularidad.

—Es una mujer que trabaja mucho tanto en teatro como en cine. El pasado año obtuvo el premio a la mejor intérprete de TV. En cuanto a Wanda Neuman trabaja mucho en el teatro. Yo creo que se ha conseguido poner en escena un guión con unas intérpretes muy expresivas.

—¿Qué actividades desempeña usted dentro del cine polaco?

—Hace tiempo trabajé en la escuela de cinematografía como profesor, pero tuve que dejarlo por exceso de trabajo. Ahora

dirijo el referido grupo TOR, con el que creo se están consiguiendo buenos éxitos.

—¿Qué es lo que más le gusta de España?

—Ciudades sólo conozco Madrid y San Sebastián, pero más que todo me gustan las gentes españolas por su amabilidad y la apertura de que hacen gala. La riqueza de un pueblo no es sólo la material, sino que está integrada por la riqueza cultural y artística y por el modo de ser de sus habitantes.

—¿Se quedaría si pudiese?

—Por supuesto, pero el día 24 empiezo a filmar otra película y debo hacer los preparativos. De todos modos, y sin que ello sea un cumplido, me gustaría que los intercambios y el conocimiento del cine hispano-polaco fuese más profundo. Yo espero que poco a poco se consiga esto.

HABLA LA DELEGACION:

Ayer, a las dos de la tarde, se celebró la rueda de Prensa en el Teatro Victoria Eugenia alrededor de la delegación Polaca que presenta en esta edición del Festival la película «Drzwi W murze» (La puerta en el muro) dirigida por Stanislaw Rózewicz.

Pocos periodistas en la sala. Quizá debido a que, en un principio, se había programado la rueda de Prensa para las once de la mañana. El señor Rózewicz estaba acompañado por las dos intérpretes principales femeninas, Wanda Neuman y Ruszerde Hehin. Todas las preguntas iban dirigidas al director de la cinta po-

Su peinado **GATSBY** para la fiesta del día 21 en

peluquería **hermanos BLANCO**

Hotel María Cristina

"La puerta en el muro"



mañana

- 9,00: Cine Miramar
Sección retrospectiva
JHONNY GUITAR, de Nicholas Ray.
REBEL WITHOUT A CAUSE, de Nicholas Ray.
- 9,30: Cine Victoria Eugenia
Corto PRIERE SANS VISAGE (Francia).
Competición
LA LOBA Y LA PALOMA (España), dirigida por Gonzalo Suárez.
- 11,00: Rueda de Prensa de la Delegación Argentina.
- 11,30: Cine Victoria Eugenia
Corto EL RAYO QUE NO CESA (España).
Competición
BOQUITAS PINTADAS (Argentina), dirigida por Leopoldo Torre Nilsson.
- 12,30: Cine Miramar
Nuevos creadores
L'INVENZIONE DI MOREL (Italia), dirigida por Emidio Greco.
- 13,00: Recepción de la Delegación Argentina en el Green Bar.
- 16,30: Cine Astoria
Sección informativa
TODOS LOS OTROS SE LLAMAN ALI (Alemania), dirigida por Rainer Werner Fassbinder.
- 18,45: Palacio del Festival
Corto PRIERE SANS VISAGE (Francia).
Competición

- LA LOBA Y LA PALOMA (España), dirigida por Gonzalo Suárez.
- 19,30: Cine Miramar
Corto MERVEILLES NON VUES (Bulgaria).
Competición
LIDE Z METRA (Checoslovaquia), dirigida por Jaromil Jires.
- 19,45: Cine Astoria
Corto PRIERE SANS VISAGE (Francia).
Competición
LA LOBA Y LA PALOMA (España), dirigida por Gonzalo Suárez.
- 22,30: Palacio del Festival
Corto EL RAYO QUE NO CESA (España).
Competición
BOQUITAS PINTADAS (Argentina), dirigida por Leopoldo Torre Nilsson.
- 23,00: Cine Miramar
Corto BIOTOPO (España).
Competición
11 HARROWHOUSE (G. Bretaña), dirigida por Aram Avakiam.
- 23,30: Cine Astoria
Corto EL RAYO QUE NO CESA (España).
Competición
BOQUITAS PINTADAS (Argentina), dirigida por Leopoldo Torre Nilsson. (Consulte la página del Mercado del Cine.)

laca quien en un buen francés iba contestándolas con mucha seguridad. Los intérpretes tuvieron poco trabajo. El interés por el cine de Polonia no es muy grande en nuestro país, sin embargo ello no es óbice para que las preguntas se centrasen principalmente sobre la industria polaca. En principio se analizó brevemente la película. Su director no quiso contarla, sino que la «explicó», diciendo que se trataba de una obra psicológica fundamentalmente. Siguió diciendo que había abandonado las películas históricas con las cuales tuvo en sus comienzos gran ligazón. Ahora se planteaba la temática del hombre como individuo personal dentro de un grupo social. Habla este film de la sensibilidad humana y de la falta de comprensión entre las gentes. Habla de la historia de una mujer y de su hija junto con la de un escritor. En realidad es la abertura de una puerta ante la realidad.

Siguió, después de varias preguntas sobre su cine, explicando las características de la situación del cine en Polonia. Resumió la estructura de los films diciendo que había grupos de directores que estudiaban e indagaban sobre el cine que se hacía y de esta forma llegaban a conseguir un valioso fruto de lo que debían realizar.

Las dos actrices que le acompañaban apenas dijeron nada. Únicamente Wanda Neumann se refirió a su personaje brevemente, indicando que su afinidad personal con el papel era total y de ahí que su interpretación pudiera parecer tan real como de hecho yo vi en la película.

**POR
TERCERA
VEZ
EN EL
FESTIVAL**

GONZALO SUAREZ

"La loba y la paloma"

Gonzalo Suárez, seis películas, participa por tercera vez en el Festival de San Sebastián. Antes estuvieron **Aoom** (1970) y **Morbo** (1972). Ahora acude con **La loba y la paloma** (antes **Rocanegra**), una película que por lo pronto está consiguiendo un buen éxito comercial en Madrid. Suárez, novelista original e inventivo, absolutamente ajeno por aquel entonces a la mecánica del cine, fue algo así como l'enfant terrible del cine español. Su primera película, **Ditirambo**, permanece no sólo como uno de los mayores logros cinematográficos de los últimos años en nuestro país, sino también, quizá paradójicamente, como una de las películas de lenguaje más preciso que haya producido nuestro cine. Su secreto era muy simple: un guión de férrea estructura lógica imponía una puesta en escena tan escueta como un trazo de Matisse. Luego, emprendió un cine de experimentación lingüística en busca de un estilo personal, aventura complementaria a la de su obra literaria. Director discutido y polémico a partir de entonces, ha conseguido ya, sin embargo, un poder de expresión que le permite doblegar los elementos convencionales que suele utilizar el cine comercial al uso a su propia concepción de un arte eminentemente narrativo y, por consiguiente, con vocación popular. El más intelectual de los cineastas —como antes de los escritores— españoles de la posguerra adopta, para aparecer en público, el mismo disfraz que han utilizado ya en la literatura y en el cine autores como Stevenson o Hitchcock. Para los críticos y espectadores sofisticados, que aman encontrar una segunda lectura fácil en las películas, la obra de Suárez es demasiado evidente o demasiado secreta. Dicho de

otra manera: es demasiado inteligente o no lo bastante politizada para ajustarse a los gustos de esa mayoría que constituye el público medio de un festival.

Retenido en Madrid por su trabajo en **La Regenta**, Gonzalo Suárez contesta escuetamente por teléfono a las preguntas que le formulamos.



—¿Qué espera del presente Festival?

—En realidad no espero nada, porque es la tercera vez que asisto y hasta ahora no he conseguido ningún premio. Quizá mis películas no sean las más adecuadas para unos criterios competitivos, que necesariamente tienen que referirse a valores ya establecidos.

—¿Qué le falta a **La loba y la paloma** para ser una película de Festival?

—Yo creo que le faltaría sólo un plano en el que Michael Dunn se acerca furtivamente a un viejo aparato de radio, lo conecta y están dando noticias de la guerra de España. Este solo plano hubiese bastado para dar a la película lo que llaman el contexto.

—¿Quiere decir con ello que la dificultad de **La loba y la paloma** consiste en que no se revela de forma manifiesta ninguna clave política?

—Consiste precisamente en que no se nombra la mercancía. Es como una botella sin etiqueta, lo que dificulta el consumo. En **La loba y la paloma**, a través de una representación granguñolesca, se desarrolla la búsqueda, a veces furiosa, a veces nostálgica, de la palabra, que acaba cobrando mayor importancia que el tesoro, móvil original de los personajes. Curiosamente, el tesoro queda relegado a un simple pretexto. Sin embargo, creo que toda esa especie de fábula no está tan alejada de los tiempos zafios en que vivimos, en los que todo es manipulado, distorsionado y violentado. Los groseros manipuladores están ahí para hacernos hablar y degradarnos. Si el silencio es imposible, la mentira es necesaria.

—Sin embargo, todas sus películas, como antes sus novelas, acaban descubriendo precisamente la tramoya del relato, desvelando esa mentira, lo que no parece ser muy del agrado de ciertos sectores del público. ¿No cree que ello puede provocar cierto rechazo por parte de ellos?

—La tarea que llevo a cabo es difícil. Me disciplino para llegar al público y al mismo tiempo para seguir avanzando. Es-

to produce un malentendido, ya que muchos cogen el rábano por las hojas y sólo ven los elementos convencionales que se utilizan en el relato para hacerlo reconocible. En realidad, a estas alturas no pretendo ya explicarme. Quizá las cosas sean más sencillas. Lo que hago va definiéndose y al que le sea de utilidad que lo tome y al que no, que lo deje. Yo personalmente no estoy en condiciones de enseñar porque tengo todavía mucho que aprender.

—Se ha hablado de distorsión a propósito de **La loba y la paloma**, de la irrealidad de los personajes...

—Creo que la película entronca inevitablemente con una tradición española. Por ejemplo, la ha comprado la Rank para su distribución en Inglaterra y ellos dicen que es una película muy española. Y no hay que olvidar que lo que aquí puede parecerse distorsionado, desde fuera se acerca mucho más a la imagen que de nosotros han dado Goya y Valle Inclán, y se aleja de la imagen a la que nosotros queremos aferrarnos, a un cine con vocación de heredar la tradición del neorealismo italiano.

—Parece que en todas sus películas esa tradición neorrealista es destruida por el humor, que disuelve los elementos dramáticos de la historia y crea una distanciamiento entre el espectador y la obra. ¿Considera que el humor es uno de los elementos más importantes de su cine?

—Sí. Se necesita mucho humor para hacer mis películas y mucho más para soportarlas.

El teléfono se quedó mudo.



El whisky **"White Label"** estará presente para alegrar las horas felices de la gran fiesta **GATSBY** el día 21 de septiembre, en el Real Club de Tennis

El vestir **GATSBY** para la fiesta del día 21 en el Club de Tennis, lo encontrará en la boutique **Look** San Bartolomé, 12 - San Sebastián

"BOOM" SOFIA LOREN - RICHARD BURTON



La famosa pareja y Carlo Ponti.
Con ellos Araluce Letamendia.

El Festival tenía reservado, desde hace tiempo, para su jornada inaugural, un «boom» definido por los nombres tan populares como los de Sofia Loren y Richard Burton, ellos, Carlo Ponti, el marido de la «Estrella» y el productor de «El», film de Vittorio de Sica que inauguró el certamen oficialmente.

La presencia de Sofia y Richard suscitó una expectación considerable, respaldada por el prestigio y popularidad de sus respectivas carreras, enlazadas en una obra cinematográfica singular.

Desde que aterrizaron en el aeropuerto de Fuenterrabía hasta la cena que tuvo lugar en el Ayuntamiento y, posterior recepción —ayer— en la Diputación, Sofia Loren, Burton y Ponti recibieron continuas pruebas de simpatía y afecto. Ellos correspondieron siempre con gentileza y sonrisas. No han accedido, prácticamente, a mantener conversaciones largas con los muchísimos representantes de los medios informativos que, desde un principio, se habían sentido especialmente interesados por su presencia.

Sofia Loren, elegante, bella y amable, encontró siempre en Richard Burton el compañero ideal en esta capada artística a San Sebastián, al Festival de España. Y Ponti, el que verdaderamente forjó la brillante carrera de su mujer, siempre en primer plano. El «boom» Sofia - Burton, pensamos, ha dejado satisfecho a todos.



En la cena de gala ofrecida por el Excelentísimo Ayuntamiento de San Sebastián, ostentaron la presidencia el director general de Cinematografía, don Rogelio Díez; el gobernador civil, don Eulogio Salmerón Mora y el alcalde de la ciudad, señor Lasa Echarry, acompañados de sus respectivas esposas y de los invitados de honor. Sofia Loren y Richard Burton.

Expectación en torno a Sofia Loren. Periodistas y fotógrafos la rodean. Tras de la actriz, la señora de Araluce Villar, presidente de la Diputación Provincial, y su hija Araluce.



La señora de Lasa Echarry, al lado de Sofia y de Richard Burton, a la salida del Palacio del Festival.



A la una y cuarto de ayer, la Diputación Guipuzcoana ofreció una recepción en sus locales con motivo del XXII Festival Internacional de Cine. La recepción contó con la expectante presencia de Sofía Loren, Richard Burton y Carlo Ponti. Una hora antes de que llegasen personajes tan populares se había reunido ya un numeroso público ante la puerta de la Diputación. Cuando los protagonistas y el productor de «Il viaggio», película que el pasado sábado abrió el Festival, llegaron al lugar de la recepción, fueron largamente aplaudidos, mientras los fotógrafos intensificaban su trabajo.

Sofía Loren saludó a cuantas personas encontró a su lado, y en uno de los salones de la Diputación posó, una vez más, para la prensa gráfica. En dicho salón el Presidente de la Diputación, don Juan María Araluce, pronunció unas breves palabras en las que dijo que la visita de los artistas era un honor para San Sebastián y toda Guipúzcoa. La hija del señor Araluce hizo entrega a la protagonista de «Il viaggio» de un ramo de flores, y acto seguido pasó a un salón contiguo.

A la recepción asistieron las primeras autoridades provinciales, entre las que se encontraban, además del Presidente de la Diputación, el Director General del Cine, don Rogelio Díaz Alonso; Gobernador Civil y Militar y el Alcalde de la ciudad. También se había trasladado a San Sebastián para asistir a este acto, el embajador de Italia en Madrid.

DECLARACIONES DE SOFIA LOREN Y RICHARD BURTON

Tras brindar por el éxito del Festival y para que las visitas de la «estrella» no sean tan esporádicas,

Sofía Loren, Richard Burton y Carlo Ponti se prestaron a hacer unas breves declaraciones.

—Sofía, ¿cómo se ha producido ese paso de «estrella» a gran actriz que podemos constatar en la última etapa de su vida artística?

—Trabajando mucho. En este campo, el trabajo es lo fundamental.

—Sofía, ¿qué esperanzas tiene de conseguir el premio?

—No he pensado en ello. Un premio es siempre importante, pero para los artistas lo primero es el trabajo.

Richard Burton, al igual que Sofía Loren, dijo que estaban muy contentos de poder formar pareja, dándose las gracias mutuamente en un ambiente de gran simpatía.

—Sofía, ¿ha cambiado ante el público al pasar de personaje del pueblo a gran dama?

—No lo sé, pero toda actriz debe mejorar lo posible en todos los sentidos.

—¿Ha sentido vocación teatral?

—Una actriz que trabaja esencialmente para el cine siempre se siente atraída por el arte teatral.

Richard Burton, en relación al teatro contestaría que de los personajes de Shakespeare el que más le interesa es Macbeth.

—Señor Ponti, ¿ha sido usted el «creador» de la estrella?

—No, el genio no se crea, es algo que cada uno lleva dentro. (Sofía sonrió y dijo que le alagaban mucho las palabras de su marido y que entendía el sentido que él le daba a la palabra genio.)

Al final, los artistas y el productor se despidieron de los asistentes y salieron de la Diputación para regresar al hotel, desde donde posteriormente se trasladaron a Fuenterrabía para regresar a su país en el avión particular de la familia Ponti.

SOFIA LOREN

SOFIA LOREN



SOFIA LOREN

SOFIA LOREN

CHECOSLOVAQUIA

Presenta, hoy martes, a las 18,45

en el

PALACIO DEL FESTIVAL - TEATRO VICTORIA EUGENIA

“LIDE Z METRA”

(LA GENTE DEL METRO)



Intérpretes:

**IVAN VYSKOCIL
JITKA MOLAVCOVA
BOHUS ZAHORSKY
LIBUSE GEPRTOVA
JIRINA KREJCIKOVA
JAROMIR HANZLIK**

Director:

JAROMIL JIREŠ

Guión:

**VLADIMIR KAUNA
J. JIREŠ**

Fotografía:

JAN CURIK

Música:

LUBOS FISER



Rodada en Eastmancolor en los ESTUDIOS DE BARRANDOV

UN ACTOR CLASICO

Trevor Howard

“Hay muy poca gente con la que no quisiera trabajar”

Trevor Howard, uno de los cotizados actores del cine inglés, está en San Sebastián. Quiso venir a la sesión de apertura, pero no pudo. La película en la que él trabaja junto con Candice Bergen y Charles Grodin promete ser muy interesante debido a que su director Aram Avakian, si no muy conocido, domina, según dicen, la técnica cinematográfica.

Eran las once de la mañana cuando llegué al hotel de Londres. Inmediatamente supe que Howard no había salido. Llamé a su habitación y nadie contestaba. De nuevo, volví a insistir. Al cabo de un rato una voz ronca me daba los buenos días. Con un inglés de bachillerato, intenté hacer comprender al actor británico que era periodista y que lo que quería era una entrevista. Por fin, después de hablar cosas sin sentido, un intérprete apareció milagrosamente. Nos sentamos en uno de los «halls» del hotel y amigablemente empezamos a hablar. Howard, es un hombre muy simpático de aspecto jovial aunque en su rostro hay impresiones muchas amargas.

«YO CREO EN MI PROFESION»

—Mr. Howard, usted siempre ha seguido una trayectoria directa, simple, en la interpretación de sus personajes. ¿Por qué? ¿Acaso su personalidad se identifica con ellos o son ellos los que se amoldan a su personalidad?

—Es difícil de contestar. Yo creo simplemente en mi profesión y a ella me he dedicado toda mi vida. Evidentemente mi personalidad exige que los papeles que interpreto sean adecuados con mi forma de ser. Soy exigente a la hora de elegir los papeles. Muchas veces los he rechazado por creer que no eran acordes con mi trayectoria. Otros artistas caen y suben tan rápidamente debido a un «boom» simplemente, pero sin consecuencias.

—¿Le debe algo al teatro?

—Indudablemente el teatro siempre me ha interesado y en él comencé mi carrera. El teatro que prefiero es el clásico. Hoy en día no hay nada bueno moderno que me interese.

—Usted parece tener un especial acento en la interpretación de sus películas, un acento que parece provenir del teatro...

—Es lógico. Yo diría que es fruto de la experiencia; es decir, por haber actuado tanto tiempo en teatro.

ACEPTARIA CUALQUIER PAPEL DE MI LINEA INTERPRETATIVA

Sabemos, y esto lo hemos oído de fuentes no oficiales, que Sofía Loren y Richard Burton van a interpretar la película «Brief Encounter» un tema que protagonizó Trevor Howard hace 30 años. Haciendo caso a estos rumores pregunté a Howard:



—¿Qué piensa usted sobre la posible nueva versión de aquella película que hizo hace tiempo, dirigida por David Lean?

Trevor se ríe y después de pensar unos instantes me mira y me contesta: «Por lo que he leído del nuevo guión (sabemos por tanto que el guión existe ya con certeza) me parece que no se debería emplear el mismo título para esta versión moderna, pues la historia cambia totalmente. La obra es clásica y yo temo que se cambie su espíritu. Reconozco la calidad de Burton y de Loren. Lo que no me gusta es el guión».

Trevor Howard contesta a todas mis preguntas con mucha serenidad y sinceridad. No vacila en ningún momento. Parece que hablo con un hombre cualquiera sin atisbos de falsa grandeza. Me ofrece un cigarrillo. El no deja de fumar. Entre suspiro de humo y suspiro me sigue hablando: «A mí me gusta trabajar con cualquiera. Aceptaría cualquier papel que estuviese en mi línea. No me importa con quién trabajo. Hay muy poca gente con la cual no quisiera trabajar. Yo cuando

tomo un papel empiezo a indagar sobre su personalidad, su historia, su edad. En el «Capitán Blaid» de la película «Motín a bordo» estudié su historia, pregunté a la familia, que aún vivía, y de esta forma me identifiqué mejor con él».

—Trabajó con Joseph Losey en la «Casa de las muñecas» presentada en España como «Chantaje contra una esposa» junto con Eduard Fox y Jane Fonda...

—El papel de esta película cuando se hizo en teatro fue realizado muy tristemente. El viejo doctor estaba apagado. Sin embargo, yo lo hice en la película con mucha más serenidad, era un personaje más alegre aun sabiendo que iba a morir. Quiere esto decir que, en algo, soy joven.

Es verdad parece un «joven de muchos años», porque experiencia tiene. Un fuerte apretón de manos era la señal de que habíamos terminado. Me levanté. Y me fui. El siguió sentado, pensando...

ALEJANDRO MARTINEZ

MERCADO DEL FILM

hoy

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Hermanos Iturrino, 12

- 10,00 h.: **BENGAL TIGER (USA).**
Documental largo de animales. Desierto viviente para los amantes e hijos de Walt Disney.
Información y Ventas: Ben Barry, Hotel María Cristina.
- 11,30 h.: **ANA Y LOS LOBOS (España).**
Director: Carlos Saura. Intérpretes: Geraldine Chaplin, Fernán-Gómez, José María Prada y José Vivó. Parábola política sobre la España de la posguerra.
Información y Ventas: CINESPAÑA, Hotel María Cristina.

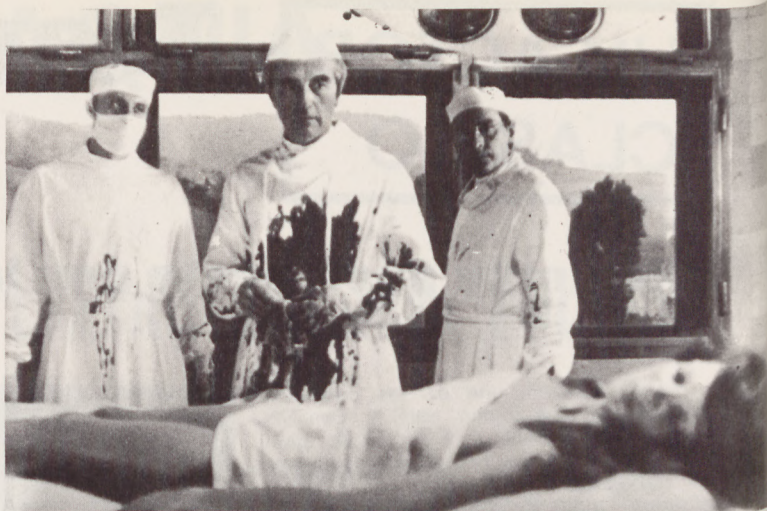
CINE NOVEDADES

Garibay, 34

- 10,00 h.: **JANKO HRASKO U KUZEJNIKA (Juanito el Garbazo y el Mago) Checoslovaquia.**
Cortometraje de animación de Viktor Kubal.
- 10,15 h.: **POZAR V KOCOURKOBE (El Fuego en la Ciudad del Gato)**
Cortometraje de dibujos de V. Bedrich.
- 10,30 h.: **PANE VY JSTE VDOVA (¿ES VD. VIUDO, SEÑOR?) Checoslovaquia.**
Película burlesca de gánsteres de clara intención política, alrededor del asesinato del rey ROSEBUD IV.
Información y Ventas: Irenta Trestikova, Hotel María Cristina.
- 12,15 h.: **EL ASESINO NO ESTA SOLO (España).**
Historia de un gentil asesino, debut de David «Tarzán» Carpenter y segunda película de un agresivo ex-crítico. Director: Jesús García Dueñas.
Información y ventas: Equiluz Films, Stands Hotel María Cristina.

HACEN FESTIVAL:

FELIX MARTIALAY (Director).
JUAN JOSE PORTO (Redactor-Jefe).
JAVIER ZABALETA - ANGEL JORDAN - SANTOS IBAÑEZ - MANUEL ROMAN - MANUEL GONZALEZ - JAVIER OPORTO - FERNANDO MONTEJANO - ALEJANDRO MARTINEZ - JUAN AYGÜES - JESUS PEMAN.
SANCHEZ ROMAN, S. A., imprime.
JUANMA, composición mecánica.



CELOS Y MEDICINA

CINE NOVELTY

Hermanos Iturrino, 48

- 10,30 h.: **ZAŻDROSC I MEDYCYNĄ (Celos y medicina). Polonia.**
Unos celos tan violentos que deforman la imagen del mundo y una medicina que obliga a analizar clínicamente la imagen de ese mundo, en un clima de erotismo que arrastra a los personajes en un torbellino tragicómico. Dirigida por Janusz Majewski y protagonizada por Ewa Krzyzewska, famosa por su espectacular debut en *Cenizas y diamantes*, de Andrzej Wajda.
Información y Ventas: Mme. Eugene Koral, Hotel María Cristina.
- 12,30 h.: **UNA GOTA DE SANGRE PARA MORIR AMANDO (España).**
Una película de sadismo y violencia en la mejor tradición de Eloy G. de la Iglesia, interpretada por Chris Mitchum.
Información y Ventas: Ismael González, Stands Hotel María Cristina.

ANA Y LOS LOBOS



SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS
Hermanos Iturrino, 12

9,30 h.: **LA CERA VIRGEN** (España).
Director: José María Forqué. Intérpretes:
CARMEN SEVILLA y JOSE LUIS LOPEZ VAZ-
QUEZ, en versión comercial española.
Información y ventas: STAND UNIESPAÑA,
Hotel María Cristina.

11,00 h.: **ORGULLOSOS MALDITOS Y MUERTOS** (The
Proud and the Damned) - Colombia.
Primera gran producción colombiana en co-
laboración con los yanques, con Chuck
Connors como «hired hand» en un western
insólito...
Artistas Asociados del Dorado, 115 avda.
de Aguirre el Traidor, Bogotá.

12,30 h.: **SOUL TO SOUL** (Inglesa).
Los negros ingleses se divierten en sus
colonias. «Happening» soul con Aretha
Franklin, Willson Pickett y muchos otros
que son aunque habitualmente no estén.
Información y ventas: Mercado del Film,
Hotel María Cristina.

CINE NOVEDADES
Garibay, 34

10,00 h.: **HANS ROCKLE UND DER TEUFEL** (HANS
ROCKLE Y EL DIABLO) - Alemania.
Fábula basada en las historias que Carlos
Marx solía contar a sus hijos. Desafío en-
tre hombre y diablo por alcanzar sus me-
tas.
Información y ventas: Herr Bulla, Hotel
María Cristina.

11,30 h.: **HUMOR VAGABUNDO** (Francesa).
Director: Edouard Lunz. Intérpretes: Jean-
ne Moreau.
La soledad del infante en la ciudad, vista
por la mujer del impotente magistrado.
Historia de amor y pasión donde la justi-
cia vestida con cuernos nada tiene que
decir.
Información y ventas: Frances Vives, Ho-
tel María Cristina.

13,00 h.: **SUMMER RUN** (USA).
17 países en 8 días. 5 diarios para dos
jóvenes en busca obsesiva de dos euro-
peas que compartan su chewin gun. Reco-
mendada especialmente a jóvenes desco-
necedores de la avena.
Información y ventas: Paquita Durant, Ho-
tel María Cristina.

CINE NOVELTY
Hermanos Iturrino, 48

10,30 h.: **CUENCA EN VOLANDAS** (España).
Corto español para nostálgicos del restau-
rante de las Casas Colgadas.

10,45 h.: **ARCOS DE LA FRONTERA ENTRE...** (Esp.).
Segundo corto español a hacer las delicias
del hombre del toro y los cuernos. Visio-
nado obligatorio para nuestros oriundos
gaditanos e interesados en el folklore his-
pano.
Información y ventas: Stand Uniespaña, Ho-
tel María Cristina.

11,10 h.: **BULECZKA** (Polaca).
Film de niños y sobre todo para niños
con grandes valores didácticos. El mal y
el bien a discusión desde la perspectiva
rigurosa y tendenciosa de un cinema que
pretende educar.
Información y ventas: Mme. Eugene Koral,
Hotel María Cristina.

12,50 h.: **LA ORGIA DE LOS VAMPIROS** (España).
Film español del que se dará más informa-
ción mañana y que se sugiere ver por sus
valores no descriptibles en esta hoja in-
formativa.
Información y ventas: Ismael González,
Stand Hotel María Cristina.

HANS ROCKLE UND DER TEUFEL



Warren Beatty Parallax View
(asesinos s.a.)
ALAN J. PAKULA

¡¡Los mismos de "LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS"
le ofrecen la película sorpresa de la temporada!!!

Filmayer S.A.



ISABEL GARCÉS
**UNA ABUELITA
DE ANTES
DE LA GUERRA**

ALBERTO DE MENDOZA

HELGA LINE • MARIA JOSE ROMAN

GUADALUPE MUÑOZ SAMPEDRO

la presentación de

DEBORAH COLETTE

y la colaboración de

NADUSKA

Un film de **VICENTE ESCRIVA**

Producción ASPA P.C. - FILMAYER PRODUCCION.

• EASTMANCOLOR •



Un rollo para soñar

La película Gevacolor Negative - Tipo 680

Los profesionales piden un material noble.

Para poder responder a las máximas exigencias, Agfa-Gevaert ha creado una nueva película color negativa 35 mm : el tipo 680, de alto brillo, con gran estabilidad de los colores y con una sensibilidad de 100 ASA.

Esta película de alta calidad tiene

todavía más ventajas : se puede procesar universalmente dando copias de una calidad excelente. La película Gevacolor Negative es una verdadera herramienta para profesionales y pertenece al sistema Gevacolor negativo-positivo. Un sistema que responde a las necesidades de los profesionales.

Además, Udes. se beneficiaran del

Servicio personalizado de Agfa-Gevaert, su colaborador europeo para la industria cinematográfica y TV.

Solicite información más detallada a :
Agfa-Gevaert S.A.,
Paseo de Gracia 111-9, tel. 228 05 00
Barcelona-8



escribe: **MANUEL ROMAN**

Vienen JEAN-LOUIS TRINTIGNANT y MARLENE JOBERT

Los reporteros, hacemos guardia diaria en las oficinas de prensa del Festival. Nerviosamente, esperamos noticias acerca de la llegada de actores o realizadores que presentan películas en la «Mostra» donostiarra. Y como es natural, brotan los rumores.

Manuel Camacho, de Unifrance, inicia la rueda de noticias acerca de los desplazamientos. Me entero que está prevista la asistencia de la casi totalidad de los protagonistas de las dos películas francesas presentadas a concurso: «Le secret» y «La femme de Jean», entre ellos, Jean Louis Trintignant, Marlène Jobert, Philippe Noiret, Claude Rich... amén del realizador Robert Enrico.

Trintignant no es la primera vez que asiste al festival de San Sebastián. Recuerda el reportero que llegó para presentar «Un hombre y una mujer», el film que marcó su gran éxito a nivel popular. Trintignant, hombre correcto, algo tímido, me diría una confesión, un año después, cuando llegó a Madrid para protagonizar una película con Haydée Politoff.

Resulta —me diría el gran actor francés— que Claude Lelouch, en el guión inicial de «Un hombre y una mujer», ideó que el protagonista fuera arquitecto. A mí me pareció demasiado lineal el personaje y le sugerí que por qué no lo cambiáramos por un piloto de carreras. Lelouch, aceptó y a mí me produjo una gran placer, dado que ningún corredor de coches profesional me dobló en las escenas de coches, puesto que mi gran «hobby», después del cine, es conducir coches

de Fórmula 1.

En cuanto a Marlène Jobert, la pecosilla del cine galo y una de las más relevantes actrices de la cinematografía francesa —¿Recuerdan «El pasajero de la lluvia?»—, será la primera vez que venga a nuestro país. Como dato biográfico, digamos que Marlène, en sus años juveniles sólo pensaba en el dibujo, pero un encuentro con Simone Signoret y Pierre Mondy marcó su entrada en el cine.



A María Kosti, le da miedo viajar a la Costa de Marfil, para una película.

—Pues, no; no me voy a la Costa de Marfil, donde debía hacer una película por estas fechas.

María Kosti, me cuenta sus cuitas en el «hall» del hotel María Cristina y las razones de su negativa a incorporarse al reparto artístico de una coproducción.

—Me da miedo, sencillamente. Hubiera sido la única mujer en ese reparto, pero no me atrevo a viajar hasta tierras africanas en estos momentos.

A María se la recuerda por sus interpretaciones en televisión, hace año y pico, dentro del espacio «Antología lírica». María Kosti lleva una carrera en el cine bastante apreciable.

—Mi último filme (acabamos de terminarlo), se titula «Los nuevos españoles», dirigido por Roberto Bodegas; y dentro de unos días hemos de proceder al doblaje.

En televisión, María Kosti se queja ahora de que, después de ensayar durante veinte días una de esas interminables novelas-río de la programación de tarde, se ha quedado compuesta... y sin programa, puesto que el espacio acaba de desaparecer. Pero no se apura. Tiene trabajo en el cine para una buena temporada.

—¿Y el amor, María?

Calla. Se disculpa, se ruboriza. Pero el reportero sabe que en tierras valencianas tiene su «media naranja», valga la redundancia, «geográfica». Aunque calladamente, diga para sí que «mi novio, es el cine».



Marta Monterrey: de «Simplemente María», al cine y la canción.

Simplemente, María. Es el tópico. Pero así se le saluda a nivel popular, recordándosele que fue la heroína radiofónica de un serial con tinte folletinesco, de igual título. «Simplemente, María», tuvo a Marta Monterrey como protagonista a lo largo de quinientos capítulos. Y, por si fuera poco, la actriz, prestó su bonito rostro, su tez algo pálida y su sonrisa de muchacha que «no había roto un plato en su vida», al servicio de una fotonovela de ochenta capítulos.

—María fue un símbolo popular —me dice Marta Monterrey—, a la que la gen-



te conocía sólo por la voz a través de las ondas radiofónicas; por eso, se precisaba de una imagen para identificarme. Así nacieron esos foto-romances.

Lo curioso es que, Marta Monterrey, invitada al XXII Festival Internacional de Cine de San Sebastián, era, antes de protagonizar «Simplemente, María», una actriz conocida en los repartos cinematográficos, como Marisol Martínez. Pero, cuando el productor Soliños y el realizador Rafael Romero Marchent la contrataron para cierto film, le aconsejaron que cambiara su nombre y apellidos. «Nació», entonces, Marta Monterrey, como más rimbombante, aunque ella continuara con su línea de muchachita de aire ingenuo y poco sofisticado.

Marta comparte su vida matrimonial con el realizador de origen francés Juan Jaime Bernos (director de una película estrenada no hace mucho, «Vacaciones sangrientas», que hizo, por cierto, en trece días) y con quien prepara una producción, en principio titulada «María, una historia de amor».

—Pero nada tendrá que ver con «Simplemente, María» —me cuenta él—.

—Se iba a rodar en Angola y posteriormente en Lisboa, pero los acontecimientos políticos del vecino país, aconsejaron demorar el rodaje, que esperamos se inicie en breve —comenta Marta—.

Y, como cierre del diálogo, Marta Monterrey, me adelanta:

—Ahora empiezo una nueva faceta en mi vida: voy a convertirme en cantante, sin dejar el cine, por supuesto. Estoy recibiendo clases de los maestros Arnedillo y Berqui y pronto grabaré mi primer disco, con canciones románticas.

Marta Monterrey tiene un niño de tres años de edad. Marta, lo sabe muy bien, será recordada siempre como una muchacha tímida que hizo llorar a medio país a través de un serial radiofónico.



Manuel Gil, presentó al público a Sofía Loren y a Richard Burton.

Manuel Gil, entre sobrio y cauto, baja hasta el «hall» del hotel con atuendo deportivo. No ha perdido su semblante de galán romántico, aquél que despertara fundadas esperanzas en «Los atracadores», la película que le lanzara al mundo del cine como protagonista, en un reparto de entonces jovencísimos actores: Julián Mateos, Pierre Brice... Pero la nostalgia ha de borrarse ahora, por mor de la actualidad.

Manuel Gil llegó a la Bella Easo y a las pocas horas de permanecer en su hotel, se le acercó el director del Festival. «Manolo, que deseo que seas tú quien presente a Sofía Loren y a Richard Burton en el escenario del Victoria Eugenia».

Y Manuel Gil, entre tímido y sorprendido, quiso declinar el ofrecimiento. Pero terminó diciendo que sí a la propuesta del Director:

—Iba a hacer una serie de preguntas, que me había aprendido previamente según un texto convenido, pero a última hora decidimos que en el escenario únicamente presentaría a la Loren y a Burton de un modo muy escueto, agradeciendo el gesto de ambas «estrellas» por

haberse desplazado al Festival en el día de su inauguración.

Manuel Gil cumplió su objetivo. Y, una vez que presentó en el escenario del Victoria Eugenia a Sofía y a Burton, se desplazó con ellos al escenario del Astoria, en la misma noche en que se proyectaba «El viaje». Refiere una anécdota:

—En el Astoria, llegamos mediada la proyección, que interrumpieron. Salí al escenario en medio de una gran bronca. Pero por lo visto acerté a serenar al público diciendo «buenas noches» en vasco. A continuación, improvisé unas palabras para presentar por segunda vez a Sofía Loren y a Richard Burton. Y enseguida, puesto que no es costumbre que los protagonistas de una película hagan ese «double» en la presentación, yendo desde el Victoria Eugenia al Astoria, el público, muy cariñoso, tributó una larga ovación a ambos actores.

Manuel Gil, aquel teniente de la serie «Stop» en televisión dice con amargura:

—Llevo un año sin trabajar. No me llaman... Yo espero cada día que suene el teléfono, pero...

Sus palabras, con sinceridad de su tierra mañica, le brotan con tristeza.

BELLA EASO 1974

Se proclamó en la noche del viernes, en el transcurso de una cena ofrecida por el Real Club Náutico, la Bella Easo 1974-75. La señorita María del Carmen Usandizaga recibió del alcalde de la ciudad, don Francisco Lasa, la banda con los colores donostiarras.

Junto al alcalde y la Bella Easo, ocupaban la mesa presidencial la señorita María Jesús Gallastegui, Bella Easo 1973, el presidente del Jurado Internacional del XXII Festival de Cine de San Sebastián, Nicholas Ray y varios corporativos del Ayuntamiento donostiarras.



productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.
CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)



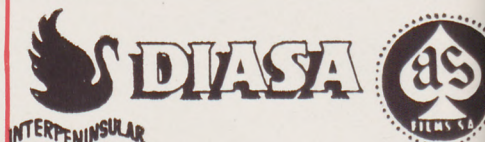
CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13



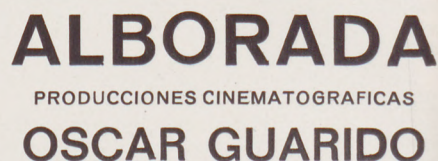
COOPERATIVA DE DISTRIBUCIONES CINEMATOGRAFICAS
Ofic: Desengaño, 12-4.º n.º 1
Tels. 222 10 21 - 222 11 27
MADRID - 13



Avda. Alfonso XIII, 75
Teléfonos: 4582417-4575899
Direcc. telegráfica: VOFILMS
MADRID-16 (España)



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
OSCAR GUARIDO
Avda. José Antonio, 47
MADRID - 13

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

General Sanjurjo.29

Tifs: 25314 80 •
• 234 8417

MADRID-3



SUEVIA FILMS

Avda. José Antonio, 70
Teléfono 248 42 00
MADRID - 13



TALAR FILMS, S.A.
INTERNATIONAL INC.
ESPAÑA, AMERICA
LATINA, MEDIO Y
EXTREMO ORIENTE

Av. Gimo Franco, 612, 4.º Pl.
Teléfonos 321 34 00 04-08
BARCELONA-15



REGIA FILMS
ARTURO GONZALEZ

San Bernardo, 20
Telf. 222-66-30
MADRID - 8



Madrid: Mayor, 6-5.º
Telf. 232 52 55
Bilbao: Alameda de Urquijo, 41
Tels. 43 01 34 y 43 15 93



DISTRIBUCION
Marqués Valdeiglesias, 8
Teléfono 221 29 10
MADRID (4)



Espalter, 7
Tels. 4683562 - 468405
MADRID - 14



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 70
TELEFONO, 247 35 07



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

Avda. José Antonio, 70
Teléfonos: 241 92 54 - 241 55 86 - 248 71 44
MADRID - 13



Avda. José Antonio, 42
Tel. 231 66 05-06-07
MADRID-13



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



Avda. José Antonio, 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53



BOCACCIO FILMS
CALLE ASTURIAS.27
Tif. 236537
OVIEDO



CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION
Navas de Tolosa, 3 - Telf. 221 24 28
MADRID - 13



Tetuan, 29 Tel. 221-82-85
MADRID-13



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Avda. de la Habana

Tifnos. 261-48-29
261-20-60

MADRID - 16